KOMISSION SUOSITUS N:o 393/95/EHTY,

annettu 24 päivänä helmikuuta 1995,

komission suosituksen N:o 3118/94/EHTY muuttamisesta

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan hiili- ja teräsyhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 74 artiklan,

sekä katsoo, että

suosituksen N:o 3118/94/EHTY [1] 3 artiklan, jossa komissio saattaa tiettyjen Euroopan hiili- ja teräsyhteisön perustamissopimuksen soveltamisalaan kuuluvien rauta- ja terästuotteiden yhteisöön tuonnin yhteisön valvonnan alaiseksi, mukaisesti on tarpeen tehdä luettelo maista ja tuotteista, joille kyseisen suosituksen liitteessä vaaditaan tuontilisenssit,

komission suosituksen N:o 73/95/EHTY [2] mukaisesti Venäjän ja Ukrainan toimivaltaiset viranomaiset tai järjestöt antavat vientilisenssin tai alkuperäistodistuksen tiettyjen näistä maista peräisin olevien terästuotteiden yhteisöön tuontiin sovellettavan tarkastusjärjestelmän yhteydessä; on aiheellista julkaista mallit näistä vientiasiakirjoista tiedoksi taloudellisille toimilinjoille,

Bulgarian tasavalta, Romania ja yhteisö ovat sopineet, että siihen asti, kunnes EY—Bulgarian tasavalta -sekakomitean ja EY—Romania-sekakomitean päätökset sekä näiden päätösten alaan kuuluvien terästuotteiden tuontia yhteisöön koskevasta tarkastusjärjestelmästä tehdyt komission päätökset tulevat voimaan, näiden päätösten alaan kuuluvien terästuotteiden yhteisöön tuonnissa vaaditaan 1 päivästä maaliskuuta 1995 Bulgarian ja Romanian viranomaisten antama vientilisenssi, ja

Sveitsin viranomaisten kanssa käytyjen neuvottelujen johdosta on tarpeen muuttaa suosituksen N:o 3118/94/EHTY 1 artikla Euroopan vapaakauppaliiton (EFTA) maiden jättämiseksi suosituksen soveltamisalan ulkopuolelle,

ANTAA TÄMÄN SUOSITUKSEN:

1 artikla

Lisätään suosituksen N:o 3118/94/EHTY liitteeksi V tämän suosituksen liite I, joka sisältää Venäjän ja Ukrainan toimivaltaisten viranomaisten tai järjestöjen tiettyjen näistä maista peräisin olevien terästuotteiden yhteisöön tuontiin sovellettavan tarkastusjärjestelmän yhteydessä antaman vientilisenssin ja alkuperätodistuksen mallit.

2 artikla

1. Lisätään suosituksen N:o 3118/94/EHTY liitteeksi VI tämän suosituksen liite II, joka sisältää lisäluettelon maista ja tuotteista, joilta vaaditaan tuontilisenssejä.

2. Lisätään suosituksen N:o 3118/94/EHTY liitteeksi VII tämän suosituksen liite III, joka sisältää liitteessä VI lueteltujen toimivaltaisten viranomaisten antamien vientilisenssien mallit.

3 artikla

Muutetaan komission suosituksen N:o 3118/94/EHTY 1 artiklan 1 kohta lisäämällä ilmaisun "... joka on peräisin muista kolmansista maista kuin" jälkeen ilmaisu "Euroopan vapaakauppaliiton (EFTA) maat tai".

4 artikla

Tämä suositus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.*

Tehty Brysselissä 24 päivänä helmikuuta 1995.

Komission puolesta

Leon BRITTAN

Varapuheenjohtaja

---

[1] EYVL N:o L 330, 21.12.1994, s. 6
[2] EYVL N:o L 13, 19.1.1995, s. 1

1 Exporter (name, full address, country)	**ORIGINAL**	2 **No**
	3 Year	4 Product group
5 Consignee (Name, full address, country)	**EXPORT LICENCE** (ECSC products)	
	6 Country of origin	7 Country of destination
8 Place and date of shipment — Means of transport	9 Supplementary details	

10 Description of goods — Manufacturer	11 CN code	12 Quantity (1)	13 FOB Value (2)

14 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY

I, the undersigned, certify that the goods described above have been charged against the quantitative limit established for the year shown in box No 3 in respect of the Product group shown in box No 4 by the provisions regulating trade in ECSC products with the European Community.

15 Competent authority (name, full address, country)	At _____ on _____
	(Signature) (Stamp)

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed where other than net weight
(2) In the currency of the sale contract

'VIENTILISENSSI

(EHTY-tuotteet)

1. Tuoja (nimi, täydellinen osoite, maa)
2. N:o
3. Vuosi
4. Tuoteryhmä
5. Vastaanottaja (nimi, täydellinen osoite, maa)
6. Alkuperämaa
7. Määrämaa
8. Laivauspaikka ja -aika — Kuljetusväline
9. Lisätietoja
10. Tavarankuvaus — Valmistaja
11. CN-koodi
12. Määrä (1)
13. FOB-arvo (2)
14. TOIMIVALTAISEN VIRANOMAISEN VAHVISTUS

    Allekirjoittanut todistaa, että edellä kuvatut tavarat on luettu 4 kohdassa ilmoitetun tuoteryhmän osalta 3 kohdassa ilmoitetun vuoden enimmäismääriin EHTY-tuotteiden kauppaa yhteisön kanssa koskevien säännösten ja määräysten mukaisesti
15. Toimivaltainen viranomainen (nimi, täydellinen osoite, maa)

Paikka ..... aika .....

(1) Ilmoitettava nettopaino (kg) tai määrä vaadittuina yksikköinä, jos muu kuin nettopaino

(2) Myyntisopimuksen valuutassa.'

1 Exporter (name, full address, country)	COPY	2 No
	3 Year	4 Product group
5 Consignee (Name, full address, country)	**EXPORT LICENCE** (ECSC products)	
	6 Country of origin	7 Country of destination
8 Place and date of shipment — Means of transport	9 Supplementary details	

10 Description of goods — Manufacturer	11 CN code	12 Quantity (1)	13 FOB Value (2)

14 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY

I, the undersigned, certify that the goods described above have been charged against the quantitative limit established for the year shown in box No 3 in respect of the Product group shown in box No 4 by the provisions regulating trade in ECSC products with the European Community.

15 Competent authority (name, full address, country)	At _____ on _____ (Signature) (Stamp)

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed where other than net weight
(2) In the currency of the sale contract

1 Exporter (name, full address, country)	ORIGINAL	2 No
	3 Year	4 Product group
5 Consignee (Name, full address, country)	**CERTIFICATE OF ORIGIN** (ECSC products)	
	6 Country of origin	7 Country of destination
8 Place and date of shipment — Means of transport	9 Supplementary details	

10 Description of goods — Manufacturer	11 CN code	12 Quantity (1)	13 FOB Value (2)

14 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY

I, the undersigned, certify that the goods described above have been charged against the quantitative limit established for the year shown in box No 3 in respect of the Product group shown in box No 4 by the provisions regulating trade in ECSC products with the European Community.

15 Competent authority (name, full address, country)	At _____ on _____
	(Signature) (Stamp)

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed where other than net weight
(2) In the currency of the sale contract

1 Exporter (name, full address, country)	COPY	2 No
	3 Year	4 Product group
5 Consignee (Name, full address, country)	**CERTIFICATE OF ORIGIN** (ECSC products)	
	6 Country of origin	7 Country of destination
8 Place and date of shipment — Means of transport	9 Supplementary details	

10 Description of goods — Manufacturer	11 CN code	12 Quantity (1)	13 FOB Value (2)

14 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY

I, the undersigned, certify that the goods described above have been charged against the quantitative limit established for the year shown in box No 3 in respect of the Product group shown in box No 4 by the provisions regulating trade in ECSC products with the European Community.

15 Competent authority (name, full address, country)	At _____ on _____ (Signature) (Stamp)

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed where other than net weight
(2) In the currency of the sale contract

LIITE II

"LIITE VI

Bulgarian tasavallasta ja Romaniasta peräisin olevat tuotteet, joilta vaaditaan tuontilisenssit

Komission suosituksen N:o 3118/94/EHTY liitteessä I luetellut Bulgarian tasavallasta tai Romaniasta peräisin olevat EHTY:n tuotteet."

1 Exporter (name, full address, country)	**ORIGINAL**	2 **No**
	3 Year	4 Product group
5 Consignee (Name, full address, country)	**EXPORT LICENCE** (ECSC products)	
	6 Country of origin	7 Country of destination
8 Place and date of shipment — Means of transport	9 Supplementary details	

10 Description of goods — Manufacturer	11 CN code	12 Quantity (1)	13 FOB Value (2)

14 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY

15 Competent authority (name, full address, country)	At _____ on _____
	(Signature) (Stamp)

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed where other than net weight
(2) In the currency of the sale contract

'VIENTILISENSSI

(EHTY-tuotteet)

1. Tuoja (nimi, täydellinen osoite, maa)
2. N:o
3. Vuosi
4. Tuoteryhmä
5. Vastaanottaja (nimi, täydellinen osoite, maa)
6. Alkuperämaa
7. Määrämaa
8. Laivauspaikka ja -aika — Kuljetusväline
9. Lisätietoja
10. Tavarankuvaus — Valmistaja
11. CN-koodi
12. Määrä (1)
13. FOB-arvo (2)
14. TOIMIVALTAISEN VIRANOMAISEN VAHVISTUS
15. Toimivaltainen viranomainen (nimi, täydellinen osoite, maa)

Paikka ..... aika .....

(1) Ilmoitettava nettopaino (kg) tai määrä vaadittuina yksikköinä, jos muu kuin nettopaino

(2) Myyntisopimuksen valuutassa.'

1 Exporter (name, full address, country)	COPY	2 No
	3 Year	4 Product group
5 Consignee (Name, full address, country)	**EXPORT LICENCE** (ECSC products)	
	6 Country of origin	7 Country of destination
8 Place and date of shipment — Means of transport	9 Supplementary details	

10 Description of goods — Manufacturer	11 CN code	12 Quantity (1)	13 FOB Value (2)

14 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY

15 Competent authority (name, full address, country)	At _____ on _____ (Signature) (Stamp)

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed where other than net weight
(2) In the currency of the sale contract